

## Finagãgãsin kãnnai



Sigun ginen i U.S. Centers for Disease Control and Pre-vention (i CDC), i finagãgãsin kãnnai yan regulãt na habbun yan hãnum mãs impottãnti siña un cho'gui para un ribãha i chinilapun kuntahiosu na chotnut gi ha-lum i ECE na prugramãm-mu yan gi gima'.

### **Fa'tinas areklamentu gi halum i ECE na prugramãm-mu nai ha sãsãngan nagian yan taimanu para u mafagãsi i kãnnai.**

Esti umayuyuda todú kumumprendi i inimpottãnti i finagãgãsin kãnnai.

#### **Debi na un fagãsi i kãnnai-mu:**

- ◆ an mãttu hão gi halum i ECE na fasilidãt-mu.
- ◆ gi dispues an manalalaika pañãlis osino un na'gãsgas pãtgun ni umusa i kemmun, achukka' yanggin manusa hão guãntis.
- ◆ ãntis yan gi dispues an mannãnnã'i medikasi3n osino manã'ãmti pat mambebe'i chotnut.
- ◆ gi dispues an ma'u'usa i kemmun. I famagu'un sessu manisissita ayudu humassu esti yan manisissita ayudu macho'guiyi.
- ◆ ãntis yan dispues an muna'lagu hão osino manmantieni nengkanu' (ispisiãtmenti i mata' na kãtnei yan mãnnuk).
- ◆ ãntis an chumotchu hão.
- ◆ gi dispues an muna'gasgas hão.
- ◆ gi dispues an mamatcha hão gãga', ingklusu i hugeti, i nengkanu', i tãli, pat tãki i ga' familia.
- ◆ ãntis yan dispues an mamulan hão pãtgun ni malãngu.
- ◆ gi dispues an un mantieni chugu' i tata3t3o, ngofnguf i guiheng-mu, osino humatching pat lumo'lu' gi kãnnai-mu (pat un ayuda pãtgun chumo'gui esti) pat dispues di manayuyuda hão muna'gãsgas i guihing pãtgun.

- ◆ gi dispues an macho'chu' osino gumãndu hão gi sanhiyung.
- ◆ gi dispues an mamatcha sagan basula osino busi-yun basula.
- ◆ an annuk na applacha'.
- ◆ na mãs sessu an guaha chinilapun kuntahiosu na chetnut gi halum i kumunidãt-mu.

#### **Taimanu debi un fagãsi i kãnnai-mu?**

Na'fotgun i kãnnai-mu yan gãsgas malãlãgu na hãnum (tãbiu pat manenghing) yan aplika regulãt (ti antibacterial) na habbun. I i'isan antibacterial na hãbbun siña dinirihi para i dibelopmentun nu resisti na chetnut ulu' (superbugs), nina'mamakkat para u mapunu' esti na ulu' siha gi futtura. I bobo'an na hãbbun kãnnai libiãnu ma'usa yan manmansãtba ma'usa hãbbun yan hãnum. Suhãyi i bar na habbun; siña ginen etyi i ilu' siha.

- ◆ Sessu usa hãbbun; sin etyi, un na'susuha i tafkão na odda' ha'.
- ◆ Yiluluk i dos kãnnai-mu para un hab-buni yan hopyat mãolik.
- ◆ Na'siguru na un hopyat
  - ◆ i santãtti i kãnnai-mu siha.
  - ◆ i agã'ga' kãnnai-mu.
  - ◆ entalu' i kalulot-mu siha yan
  - ◆ papa' i papakes-mu nai i ilu' siha siña umattuk (i i'isan guesguis inayuyuda ni esti)
- ◆ Kuntinuha yumiluluk i dos kãnnai-mu para maseha 20 sigundu. Para inayudãyi humassu taimanu na inanãkku para u mafagãsi, kãnta i kãntan "Biba Kumpli'ãñus" dos biãhi disdi gi tutuhun asta i finakpu'.
- ◆ Hinãguan mãolik i kãnnai-mu gi papa' i hanum.
- ◆ Na'ãnglu' i kãnnai ginen i puntan kalulut siha asta para i agã'ga' kan-nai yan i pãppit sãosão (an un yiluluk yan i pãppit sãosão siempri un na'susuha mãs ulu' ginen i kãnnai-mu).
- ◆ Punu' i gurifu yan baba i petta (para i kemmon manãmku' siha) yan i pap-pit sãosão. Esti i "mantakkilu' mapatcha" siha na tafkão siña mafa'gima'-ñiha para meggai na ulu' siha. I researchers masodda na i tek-pung gurifu siha entri todú mãs mantinatmi na tafkão gi halum sentrun inadahi famagu'un.



- ◆ I famagu'un nisissita ayudu mafagâgâsi i kannai-niha. Pribeni instruksion yan maneha siha mien-tras mafa'gâgâsi i kannai-niha. Pega litratu gi langasi' para u ayuda siha.

### Hâfa yanggin tâya guaha-mu hâbbun yan hânum?

I itmas na manera rumibâbâha ulu' gi kannai an un habubuni yan un fagâgâsi i kannai-mu. Yanggin tâya habbun yan hânum, i impli'âo yan i famagu'un ni mâs ki benti kuâttru mes na idât siña ma'usa alcohol based na hand sanitizer. Na'siguru na ha sasahuan maseha 60% na atkahot. Suhâyi hand sanitizers ni ha sasahuan triclosan. I alcohol-based na hand sanitizers siña insigidas ha ribâha i numirun ulu' gi kannai gi palu na situasion siha, lão i sanitizers ti ha pupunu' todû klâsin ulu', ispisiâtmenti an applacha i kannai.

**I hand sanitizers ti macho'cho'chu' maulik an un li'i odda' gi kannai. I ilu' siha mana'attuk gi papa' i edda'.**



### Taimanu hão manusa hand sanitizers?

- ◆ Aplika i produktu gi unu na pãtman kannai.
- ◆ Na'chettun dos kannai-mu yan yiluluk.
- ◆ Yiluluk i produktu gi todû tafkão i dos kannai yan kalulot-mu asta ki ânglu'.
- ◆ Fa'nã'gui yan maneha i famagu'un gi prinopiu na ma'usãña.

I inadadahi i hand sanitizer siha: Sesenggi i hand sanitizer ya yanggin mamomo'lu hão mandangkulu siha na sahuan hand sanitizer gi halum fasilidãt-mu, nisissita na u mapega tãtkomu mansesenggi na kemikãt siha. Na'suha i hand sanitizer gi hinagu' i famagu'un. Gi halum

i tutuhun singku mes gi 2020, i American Association of Poison control Centers maripotti na 9,504 na atkahot hand sanitizer masuhetu na kãosa gi halum i famagu'un ni gaigi gi 12 na idãt yan papa' ya manmana'fanungu' na mambinenuyi achukka' diddidi' na kuãntidãt ma'u'usa. I famagu'un debi na u madiskonsuela ginen i hinefflak nu kannai-niha dispues di i aplikão i hand sanitizer. Mientras tâya ebidensia na

i famagu'un ginen mambinenuyi ginen esti na aksion, nisissãriu na inadahi. Siña un âgang i iyom-mu local poison control center komu un âgang i Poison Help hotline: 1-800-222-1222. Para un nota i numiru gi halum i mobile na tilifon-mu, text POISON para 797979.

#### Resources

CDC, (2008) [An Ounce of Prevention: Keeps the Germs Away, Seven Keys to a Safer Healthier Home](#)

CDC, (2020) ["Handwashing: Clean Hands Save Lives"](#)

CDC, ["Show Me the Science - Why Wash Your Hands"](#)

American Cleaning Institute and the Centers for Disease Control, ["Don't Hand Those Germs to Me"](#)

Upstate New York Poison Center, [Hand Sanitizing Gels: A Poisoning Risk for Children](#)

Green Cleaning, Sanitizing, yan Disinfecting: Manayudãnti na Infotmasyon para Tãftaf na Inadahi yan Idukasion  
<https://wspehsu.ucsf.edu/projects/environmental-health-in-early-care-and-education-project/>



Esti na matiriãt ginen sinipotta ni American Academy of Pediatrics (AAP) yan mafondu (hãlum pãtti) ginen i dinanña na kuntrãta premiu numiru 6 NU61TS000296-02-01 ginen i Ahensia para Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR). I ATSDR ti ha supotta i finãhan nu kuatkuet na produktu kumisiãt osino setbisiu siha ni mamensiona gi halum i PEHSU na publikasion siha.